



DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
Redakcinis leidinio parengimas	

Dėstytojas (-ai)	Padalinys
Koordinuojantis: dr. Ilona Čiužauskaitė Kitas (-i):	Vilniaus universiteto Komunikacijos fakulteto Leidybos ir Leidybos ir reklamos bakalauro studijų programų komitetas Saulėtekio al. 9, 503 kab., I rūmai, LT-10222

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) lygmuo	Dalyko (modulio) tipas
Pirma		Pasirenkamasis

Įgyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
auditorinė	Pavasario semestras	Lietuvių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: nėra	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	130	32	94

Dalyko (modulio) tikslas: studijų programos ugdomos kompetencijos		
Ugdomos bendrosios kompetencijos: Analitinis ir kritinis mąstymas Kūrybiškumas Gebėjimas dirbti savarankiškai ir grupėje Ugdomos dalykinės kompetencijos: Pagrindinės leidybos tyrimo, planavimo ir vykdymo žinios bei gebėjimai Įvairių tekstų redagavimo įgūdžių ugdymas		
Dalyko (modulio) studijų siekiniai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Turės vadybos žinių apie leidybos proceso organizavimo ir veikimo principus	Probleminės, teminės paskaitos	Užduočių viešojo pateiktis
Gebės kritiškai vertinti įvairius leidimus ir jų ypatybes ir praktiškai taikyti redakcinio darbo metodiką leidžiant įvairią literatūrą	Savarankiško darbo užduotys	Aptartis
Gebės praktiškai taikyti svarbiausius redagavimo (kalbos, stiliaus, logikos) lygmenis	Savarankiško darbo užduotys	Užduočių viešojo pateiktis

--	--	--

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratvobos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
1. Redakcinio darbo samprata. Redakcinis darbas kaip svarbi leidybos procesų dalis. Redakatoriaus kompetencijos, darbo pobūdžio samprata ir jo organizavimas.	2			2			4	8	Teorinės literatūros analizė (skaitiniai: 1: p. 22–37; 4: p. 50–70; 9: p. 9–31)
2. Leidybos proceso organizavimas, jo etapai.	2			2			4	8	Teorinės literatūros analizė (skaitiniai: 4: p. 181–190)
3. Autoriaus ir rankraščio autorystės samprata. Rankraščio / teksto kaip redakcinio darbo objekto suvokimas ir vertinimo kriterijai.	2			2			4	8	Teorinės literatūros analizė (skaitiniai: 1: p. 14–17; p; . 72–76)
4. Redagavimo lygiai (kalbos, stiliaus, loginis redagavimas)	2			2			4	12	Praktinės darbo su tekstais užuotys (skaitiniai: 1: p. 20–30)
5. Dalykinės literatūros, vadovėlių ir mokomosios literatūros redakcinio darbo organizavimas ir redakatoriaus darbas	2			2			4	14	Praktinis darbas su šios srities tekstais (skaitiniai: 1: p. 80–85).
6. Grožinės (originaliosios ir verstinės) literatūros vaikams ir suaugusiems redagavimo principai ir reikalavimai.	2			2			4	14	Praktinis darbas su šios srities tekstais (skaitiniai: 1: p. 43–50, 70–79; 7: p. 1–15)
7. Memuarų ir epistolinio palikimo redagavimo principai	2			2			4	10	Praktinis darbas su šios srities tekstais (skaitiniai: 1: 59–65)
8. Raštų, palikimo literatūros ir meno albumų redagavimo principai. Pagrindinio ir pagalbinio teksto redagavimo ryšys ir pateikties metodai	2			2			4	10	Praktinis darbas su skirtingais tekstų tipais (skaitiniai: 5: p. 85–92; 8: p. 245–

								250)				
9. Pasirengimas egzaminui ir jo laikymas								4	4	10		
Iš viso								16	4	16	36	94
Vertinimo strategija	Svori s proc.	Atsiskait ymo laikas	Vertinimo kriterijai									
Darbas auditorijoje per pratybas	30 proc.	Per semestrą	3 balai – aktyvus dalyvavimas pratybose, diskusijose 2 balai – pakankamas dalyvavimas pratybose, diskusijose 1 balas – patenkinamas dalyvavimas pratybose; 0 balų – pasyvus dalyvavimas, neatsiskaitymas už praleistas pratybas									
Redagavimo užduoties pristatymas pateiktis forma auditorijoje	20 proc.	Per semestrą	Vertinimo sistema – dešimtbalė									
Egzaminas (testas)	50 proc.	Semestro pabaigoje	Taikoma dešimtbalė sistema. Testą sudaro 20 uždarytųjų ir atvirųjų klausimų. Vertinama taip: 10: puikios žinios ir gebėjimai. Vertinimo lygmuo – 20–19 teisingų atsakymų. 9: labai geros žinios ir gebėjimai. Vertinimo lygmuo – 18–17 teisingų atsakymų. 8: geros žinios ir gebėjimai, gali būti neesminių klaidų. Vertinimo lygmuo – 16–15 teisingų atsakymų. 7: vidutinės žinios ir gebėjimai, yra klaidų. Vertinimo lygmuo – 14–13 teisingų atsakymų. 6: žinios ir gebėjimai nesiekia vidutinių, yra klaidų (esminių). Vertinimo lygmuo – 12–11 teisingų atsakymų. 5: žinios ir gebėjimai dar tenkina minimalius reikalavimus. Daug klaidų. Vertinimo lygmuo – 10–9 teisingi atsakymai. 4–1: netenkinami minimalūs reikalavimai – mažiau nei 9 teisingi atsakymai.									

Autorius	Leidi mo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privalomoji literatūra				
1. Margarita Dautartienė	2013	Redakcinis darbas. Mokomasis leidinys		Vilnius: Bonus animus
2. Nijolė Linkevičienė	2013	Redagavimo pradmenys. Elektroninis leidinys		Vilnius: Vilniaus universitetas
3. Fausta Brasaitė	2013	Redaktoriaus vaidmuo verstinės grožinės		Vilnius: Vilniaus universitetas

		literatūros leidyboje / Knygotyra		
4.	2015	Nevienareikšmės situacijos: pokalbiai apie sovietmečio literatūros lauką		Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas
5. Peter Shillingsburg	1996	Scholarly Editing in the Computer Age: Theory and practice		Ann Arbor: The University of Michigan
6. Paulius Subačius	2001	Tekstologija. Teorijos ir praktikos gairės		Vilnius: Aidai
7. Kęstutis Urba	2009	Parašyta vaikams. Straipsnių rinkinys		Vilnius: Gimtasis žodis
8. Aleksandras Žirgulys	1989	Tekstologijos bruožai		Vilnius: Mokslas
9. Aleksandras Žirgulys	1979	Prie redaktoriaus stalo		Vilnius: Mokslas
Papildoma literatūra				
1.		What Is an Editor		https://www.amazon.com/Editors-Editing-What-Writers-About/dp/0802132634
2. Peter Newmark	2001	Approaches to translation		London
3. Neringa Markevičienė	2011	Balio Sruogos kūrinio <i>Dievų miškas</i> rašymo ir redagavimo istorija		Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas